

Avvertenze installatore/utente	Ostrzeżenia instalatora/użytkownika
Installer/user warnings	Telepítői/felhasználói figyelmeztetések
Avertissements installateur/utilisateur	Instalační/uživatelská varování
Warnungen für Installateure/Benutzer	Avertismente pentru instalator/utilizator
Advertencias para el instalador/usuario	Upozorenja instalatera/korisnika
Avisos do instalador/usuário	Kurulumcu/kullanıcı uyarıları
Waarschuwingen voor installateur/gebruiker	Προειδοποιήσεις εγκαταστάτη/χρήστη
Installatör/användare varningar	Предупреждения установщика/пользователя



IT

AVVERTENZA PER L'INSTALLATORE

Il cavo di alimentazione deve essere di tipo H03VV-F, 2x0,75mm².

AVVERTENZA PER L'UTENTE

Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

EN

WARNING FOR THE INSTALLER

The power cable must be of the H03VV-F type, 2x0.75mm².

WARNING FOR THE USER

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical assistance service or in any case by a similarly qualified person, in order to prevent any risk.

FR

AVERTISSEMENT POUR L'INSTALLATEUR

Le câble d'alimentation doit être du type H03VV-F, 2x0,75mm².

AVERTISSEMENT POUR L'UTILISATEUR

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service d'assistance technique ou en tout cas par une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout risque.

DE

WARNUNG FÜR DEN INSTALLATEUR

Das Stromkabel muss vom Typ H03VV-F sein, 2x0,75 mm².

WARNUNG AN DEN BENUTZER

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder in jedem Fall von einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um jeglichem Risiko vorzubeugen.

ES

ADVERTENCIA PARA EL INSTALADOR

El cable de alimentación debe ser del tipo H03VV-F, 2x0,75mm².

ADVERTENCIA AL USUARIO

Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o en todo caso por una persona igualmente cualificada, para evitar cualquier riesgo.

PT**AVISO PARA O INSTALADOR**

O cabo de alimentação deve ser do tipo H03VV-F, 2x0,75mm².

AVISO DO USUÁRIO

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou em qualquer caso por pessoa igualmente qualificada, para evitar qualquer risco.

NL**WAARSCHUWING VOOR DE INSTALLATEUR**

De voedingskabel moet van het type H03VV-F zijn, 2x0,75mm².

GEBRUIKERSWAARSCHUWING

Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant of zijn technische ondersteuningsdienst of in ieder geval door een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om elk risico te voorkomen.

SV**VARNING FÖR INSTALLATÖREN**

Strömkabelt skal være af typen H03VV-F 2x0,75 mm².

ANVÄNDARVARNING

Hvis strömkabelt er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes tekniske assistenceservice eller under alle omstændigheder af en tilsvarende kvalificeret person for at undgå enhver risiko.

PL**OSTRZEŻENIE DLA INSTALATORA**

Kabel zasilaj cy musi by typu H03VV-F, 2x0,75mm².

OSTRZEŻENIE UŻYTKOWNIKA

Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis techniczny, lub w każdym przypadku przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec ryzyku.

HU**FIGYELMEZTETÉS A TELEPÍTŐ SZÁMÁRA**

A tápkábelnek H03VV-F típusúnak kell lennie, 2x0,75 mm².

FELHASZNÁLÓ FIGYELMEZTETÉS

Ha a tápkábel megsérül, a kockázat elkerülése érdekében a gyártónak vagy annak műszaki ügyfélszolgálatának, vagy minden esetben hasonló képzettségű személynek ki kell cserélnie.

CS**VAROVÁNÍ PRO INSTALAČNÍHO TECHNIKA**

Napájecí kabel musí být typu H03VV-F, 2x0,75mm².

UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho technickou asistenční službou nebo v každém případě podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo jakémukoli riziku.

RO**AVERTISMENT PENTRU INSTALATOR**

Cablul de alimentare trebuie sa fie de tip H03VV-F, 2x0,75mm².

AVERTISMENT PENTRU UTILIZATOR

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau serviciul său de asistență tehnică sau, în orice caz, de către o persoană cu calificare similară, pentru a preveni orice risc.

HR**AVVERTENZA PER L'INSTALLATORE**

Kabel za napajanje mora biti tipa H03VV-F, 2x0,75 mm².

AVVERTENZA PER L'UTENTE

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova služba za tehničku pomoć ili u svakom slučaju osoba s istim kvalifikacijama, kako bi se spriječio bilo kakav rizik.

TR**MONTAJCI İÇİN UYARI**

Güç kablosu H03VV-F tipinde, 2x0,75mm² olmalıdır.

KULLANICI UYARISI

Güç kablosunun hasar görmesi durumunda, herhangi bir riski önlemek amacıyla üretici firma veya teknik destek servisi veya her durumda benzer vasıflara sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

EL**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗ**

Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι τύπου H03VV-F, 2x0,75mm².

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΧΡΗΣΤΗ

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το σέρβις τεχνικής υποστήριξης ή, σε κάθε περίπτωση, από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

RU**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВЧИКА**

Кабель питания должен быть типа H03BB-Ф, сечением 2x0,75мм².

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Если кабель питания поврежден, во избежание любого риска он должен быть заменен производителем или его службой технической поддержки или, в любом случае, лицом с аналогичной квалификацией.